31999R1661

A BIZOTTSÁG 1661/1999/EK RENDELETE
(1999. július 27.)
a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára a csernobili atomerőműben történt balesetet követően irányadó feltételekről szóló 737/90/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 686/95/EK rendelettel ([1]) módosított, a harmadik országokból származó mezőgazdasági termékek behozatalára a csernobili atomerőműben történt balesetet követően irányadó feltételekről szóló, 1990. március 22-i 737/90/EGK tanácsi rendeletre ([2]) és különösen annak 6. cikkére,

(1) mivel az 1986. április 26-án a csernobili atomerőműben bekövetkezett baleset után jelentkező radioaktív céziumot tartalmazó csapadék számos harmadik országot érintett; mivel harmadik országból szállított egyes gombafajtáknál a radioaktív szennyezés engedélyezett maximális szintjének be nem tartását többször is megállapították;

(2) mivel az Európai Unió néhány tagállama területének bizonyos részein is hasonló radioaktív csapadék hullott;

(3) mivel a nem termesztett gombák (az I. mellékletben felsorolt termékek) természetes élőhelyei általában az erdős és a fás területek, és ezek az ökoszisztémák hajlamosak a talaj és a növényzet közötti körforgás során a radioaktív céziumot visszatartani;

(4) mivel ennek eredményeképpen a fent említett balesetet követő időszakban a nem termesztett gombák folyamatos radioaktív cézium szennyeződése alig csökkent, sőt egyes fajok esetében még nőhetett is;

(5) mivel a Bizottság 1986-ban elvégzett, majd folyamatosan frissített egy, a radioaktív céziummal szennyezett élelmiszerek emberi egészséget károsító lehetséges hatásaival kapcsolatos kockázatokról szóló értékelést; mivel ez a kockázatértékelés ma is érvényes és figyelembe veszi a szóban forgó anyag radioaktív felezési idejét, illetve az engedélyezett maximális szintet, amely a Codex Alimentarius Bizottság által ajánlott szint;

(6) mivel a 737/90/EGK rendelet 4. cikke szerint a tagállamok ellenőrzik a harmadik országokból származó termékeket;

(7) mivel az említett rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok az 1983/88/EGK bizottsági rendeletben ([3]) találhatók;

(8) mivel e rendelkezéseket frissíteni és kiegészíteni szükséges az egyes termékek behozatalára vonatkozó konkrét feltételekkel; amint ez kitűnik az e rendeletben foglaltakból;

(9) mivel az általános termékbiztonságról szóló, 1992. június 29-i 92/59/EGK tanácsi irányelv ([4]) létrehozott egy rendszert a gyors információcsere érdekében;

(10) mivel az Európai Unió tagállamainak területén alkalmazott intézkedések az Euratom Szerződés 35. és 36. cikkéből fakadó jogi kötelezettségekből adódnak, a már említett közösségi intézkedések és a nemzeti intézkedések és ellenőrzések megfelelnek az e rendeletben rögzített intézkedéseknek; mivel a Bizottság minden szükséges intézkedést meghoz annak biztosítása érdekében, hogy a tagállamok e tekintetben valóban betartsák jogi kötelezettségeiket;

(11) mivel a különféle mezőgazdasági termékek mintavételére és elemzésére vonatkozó rendelkezések jövőbeni megfontolást érdemelnek, azonnali követelmény e rendelkezések megerősítése a gombák tekintetében;

(12) mivel a hatékonyabb ellenőrzés lehetővé tétele érdekében szükség van korlátozott számú vámhivatal kijelölésére, ahol meghatározott termékeket be lehet jelenteni az Európai Unióban történő szabad forgalomba hozatal céljából;

(13) mivel a vámhivatalok és a harmadik országok felsorolását értelemszerűen felül lehet vizsgálni, figyelembe véve – többek között – az engedélyezett maximális szintek jövőbeni betartását és egyéb olyan információkat, amelyek révén a Bizottság megítélheti, hogy szükséges-e egy adott harmadik országot a IV. mellékletben szereplő jegyzéken nyilvántartani;

(14) mivel ugyanebből az okból helyénvaló, hogy a 737/90/EGK rendelet 4. cikke szerint exportbizonyítványokat mutassanak be az ilyen termékek minden egyes szállítmányához;

(15) mivel a tagállamok illetékes hatóságait helyénvaló felhatalmazni arra, hogy mérlegelésük szerint díjat vessenek ki a mintavételre, az elemzésre és a termék megsemmisítésére vagy visszaküldésére azzal a feltétellel, hogy a megsemmisítés vagy visszaküldés lehetőségének gyakorlása során betartják az arányosság elvét, valamint azzal a feltétellel, hogy az így kivetett díjak semmi esetre sem haladják meg a felmerült költségeket;

([1]) HL L 71., 1995.3.31., 15. o.
([2]) HL L 82., 1990.3.29., 1. o.
([3]) HL L 174., 1988.7.6., 32. o.
([4]) HL L 228., 1992.8.11., 24. o.

(16) mivel e rendelet rendelkezései megfelelnek az Európai Közösség nemzetközi kötelezettségeinek, különösen a Kereskedelmi Világszervezetet létrehozó szerződésből fakadó kötelezettségeknek, figyelembe véve a Közösség azon jogát, hogy a tagállamainak területén a megválasztott egészségvédelmi szint eléréséhez szükséges intézkedéseket meghozzon és alkalmazzon;

(17) mivel az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 737/90/EGK rendelet 7. cikkében említett *ad hoc* bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A 737/90/EGK rendelet 1. cikkében említett termékek tekintetében a rendelet 3. cikkében említett radioaktív céziumtartalomra vonatkozó, az említett rendeletben meghatározott engedélyezett maximális szintek betartásának ellenőrzését azok a tagállamok végzik el, amelyekben a termékeket szabad forgalomba bocsátják, legkésőbb a szabad forgalomba bocsátás időpontjában.

(2) Az ellenőrzéseket mintavétellel végzik, a következő minimumkövetelményeknek megfelelően:

a) A (3) bekezdés b) pontjának sérelme nélkül a tagállam különösen a származási országban jelentkező szennyezés mértékének, az adott termékek jellegének, a korábbi ellenőrzések eredményeinek és a 3. cikkben említett exportbizonyítványoknak a figyelembevételével választja meg az elvégzendő ellenőrzések gyakoriságát.

b) A 737/90/EGK rendelet 5. és 6. cikkében előírt további intézkedések sérelme nélkül abban az esetben, ha egy harmadik országból származó terméket úgy vesznek nyilvántartásba, hogy az meghaladja az engedélyezett maximális szintet, az adott harmadik országból az azonos típusú összes termékre nézve fokozni kell az ellenőrzést.

(3) Az egyes termékekre vonatkozó ellenőrzéseket a következő szabályok szerint végzik:

a) Vágóállatok esetén az ellenőrzéseket a 2913/92/EGK tanácsi rendeletben ([1]) és a 2454/93/EGK bizottsági rendeletben ([2]) meghatározott vámszabályok és az állategészségügyi követelmények sérelme nélkül hajtják végre. A szabad forgalomba bocsátásra vonatkozó engedély megadásának feltétele az ellenőrzésért felelős illetékes hatóságok által kibocsátott tanúsítvány bemutatása, amely szerint a vizsgált hús végigment az ellenőrzések rendszerén, és az ellenőrzések azt mutatták, hogy az engedélyezett maximális szintet nem lépte túl.

b) A IV. mellékletben felsorolt harmadik országokból származó, az I. mellékletben található termékek esetében az okmányok ellenőrzését az egyes szállítmányokat kísérő, a 3. cikkben említett, megfelelően kitöltött exportbizonyítványok alapján végzik el. Minden szállítmány, amely meghaladja a 10 kg friss terméket vagy az annak megfelelő súlyt, rendszeres mintavétel és elemzés alá esik, megfelelő módon figyelembe véve az exportbizonyítványban szereplő adatokat. E termékeket a rendeltetési hely szerinti tagállamban csak a III. mellékletben szereplő vámhivatalban lehet forgalomba bocsátásra bejelenteni.

(4) Abban az esetben, ha egy adott termék tekintetében az engedélyezett maximális szint be nem tartását észlelik, a tagállam illetékes hatóságai előírhatják a behozott termék megsemmisítését vagy származási országba történő visszaküldését. Ez utóbbi esetben az írásos igazolást, amely szerint a termék elhagyta az Európai Közösség területét, továbbítják ahhoz a vámhivatalhoz, amely megtagadta a szabad forgalomba bocsátást.

(5) Az 1. cikk (1) bekezdésében említett termékek esetén az illetékes hatóságok saját megítélésük szerint díjat számíthatnak fel az importőrnek a terméknek a 737/90/EGK rendeletnek való megfelelését vizsgáló mintavételéért és elemzéséért. Az engedélyezett maximális szinteket meghaladó szállítmányok esetében az illetékes hatóságok a terméket importálni szándékozótól visszaigényelhetik a szállítmány megsemmisítésével vagy a származási országba történő visszaküldésével összefüggő költségeket.

2. cikk

(1) Minden tagállam a 92/59/EGK irányelv 8. cikkével összhangban haladéktalanul értesíti a Bizottságot a 737/90/EGK rendeletben meghatározott, engedélyezett maximális szintekre vonatkozó rendelkezések be nem tartásának nyilvántartásba vett eseteiről, az áruk származási országának, megnevezésének és szennyezettségi szintjének, a szállítóeszköznek, az exportőrnek és az adott szállítások tekintetében hozott határozatoknak a megjelölésével.

(2) A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot az ellenőrzések végrehajtására kijelölt szervekről.

(3) A Bizottság a 92/59/EGK irányelvben meghatározott közösségi gyorsriasztó rendszer útján haladéktalanul tájékoztatja a tagállamokat az engedélyezett maximális szint be nem tartásának nyilvántartásba vett eseteiről.

3. cikk

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a IV. mellékletben felsorolt harmadik országok illetékes hatóságai által kibocsátott exportbizonyítványok igazolják, hogy az érintett termékek megfelelnek a 737/90/EGK rendelet 3. cikkében meghatározott engedélyezett maximális szinteknek. Az exportbizonyítványokat a II. mellékletben szereplő mintának megfelelő, fehér papírra nyomtatott formanyomtatvány segítségével kell összeállítani.

(2) A Bizottság tájékoztatja a tagállamokat az adott harmadik országban az exportbizonyítványok kibocsátására felhatalmazott hatóságokkal kapcsolatban kapott részletes információkról.

([1]) HL L 302., 1992.10.13., 1. o.
([2]) HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

4. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

5. cikk

Az 1983/88/EGK rendelet hatályát veszti.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1999. július 27-én.

a Bizottság részéről

Ritt BJERREGAARD

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

AZOKNAK A TERMÉKEKNEK A JEGYZÉKE, AMELYEK ESETÉBEN TELJESÍTENI KELL AZ 1. CIKK (3) BEKEZDÉSE b) PONTJÁNAK RENDELKEZÉSEIT

KN-kód	
ex 0709 51	Nem termesztett gomba frissen vagy hűtve
ex 0710 80 69	Nem termesztett gomba fagyasztva (nyersen, gőzölve vagy vízben forrázva)
ex 0711 90 60	Nem termesztett gomba ideiglenesen tartósítva (pl. kén-dioxid gázzal, sós lében, kénes vízben vagy más tartósító oldatban), de közvetlen fogyasztásra nem alkalmas állapotban
ex 0712 30 00	Nem termesztett gomba szárítva, egészben, aprítva, szeletelve, törve vagy porítva, de további feldolgozás nélkül
ex 2001 90 50	Nem termesztett gomba ecettel vagy ecetsavval elkészítve vagy tartósítva
ex 2003 10 80	Nem termesztett gomba ecet vagy ecetsav nélkül elkészítve vagy tartósítva

II. MELLÉKLET

A MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK EXPORTBIZONYÍTVÁNYA (FAJTÁNKÉNT EGY BIZONYÍTVÁNY)

Ezt a bizonyítványt három példányban kell benyújtani a szabad forgalomba bocsátáskor és a vámhatóság megőrzi azokat

Az exportőr nyilatkozata

1. Exportőr (név, teljes cím, ország)	5. Származási ország	6. Rendeltetési hely
2. Címzett (név, teljes cím, ország)	7. Számlaszám(ok)	
3. Szállítóeszköz	8. Csomagok száma és fajtája	9. Jelölések és kötegszámok
4. Termékek megnevezése	10. Bruttó tömeg (kg)	11. Nettó tömeg (kg)
12. Alulírott, az exportért felelős személy igazolom, hogy a fenti adatok a valóságnak megfelelnek Dátum Hely Név (nyomtatott betűkkel) Aláírás (2)		

A laboratórium igazolása

13. A fenti termékekből elemzett minták száma	15. A laboratórium adatai (név, teljes cím, ország)
14. Az egyes minták megállapított radioaktivitási szintje (Bq/kg) (az egyes mintáknál a kötegszám meghatározásával) sz. jelentés ..... Kelt ..... Ezt a jelentést az ellenőrző hatóságok kérésére haladéktalanul be kell mutatni.	16. Jóváhagyta (a testület neve és címe) 17. Dátum, a laboratórium neve (nyomtatott betűvel), aláírás és pecsét (2)

Az illetékes hatóság igazolása

18. Alulírott igazolom, hogy a fent megnevezett termékek cézium-134 és cézium-137 kumulált radioaktivitási szintje nem haladja meg:

a tej és tejtermékek, valamint a kisgyermekek fogyasztására szánt élelmiszerek esetében a 370 Bq/kg, a 737/90/EGK tanácsi rendeletre vonatkozó, hatályos bizottsági rendeletben felsorolt egyéb termékek esetében a 600 Bq/kg értéket (1)

Hely Dátum Név (nyomtatott betűkkel) Aláírás (2) Bélyegző (2)

(1) A nem kívánt rész törlendő
(2) Az aláírások és bélyegzők színének el kell térnie a szöveg színétől

III. MELLÉKLET

AZOKNAK A VÁMHIVATALOKNAK A JEGYZÉKE, AMELYEK AZ I. MELLÉKLETBEN FELSOROLT TERMÉKEK TEKINTETÉBEN AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEN BELÜLI SZABAD FORGALOMBA BOCSÁTÁSRA VONATKOZÓ IGAZOLÁST KIÁLLÍTJÁK

Tagállam	Vámhivatalok	
BELGIQUE/BELGIË	Anvers D. E. – voie maritime Bierset – (Grâce-Hollogne) D. E. – voies aérienne et/ou terrestre Bruxelles D. E. – voie aérienne Zaventem D. – voie aérienne	
DANMARK	Minden dániai kikötő és repülőtér	
DEUTSCHLAND	Baden-Württemberg	HZA Lörrach – ZA Weil am Rhein-Autobahn HZA Stuttgart – ZA Flughafen
	Bayern	HZA München-Flughafen HZA Hof – ZA Schirnding-Landstraβe HZA Weiden – ZA Furth im Wald-Schafberg HZA Weiden – ZA Waldhaus-Autobahn
	Berlin	HZA Berlin-Packhof – ZA Marzahn, Abfertigungsstelle Gross-markthallen HZA Berlin-Packhof – ZA Tegel-Flughafen
	Brandenburg	HZA Frankfurt (Oder) –ZA Autobahn HZA Cottbus – ZA Forst-Autobahn
	Bremen	HZA – Bremen ZA Neustädter Hafen HZA Bremerhaven – ZA Container-Terminal HZA Bremerhaven – ZA Rotersand
	Hamburg	HZA Hamburg-Freihafen – Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Freihafen – ZA Ericus-Abfertigungsstelle Süd-bahnhof Hamburg-Harburg – ZA Köhlkleetdamm HZA Hamburg-Hamburg – St. Annen-ZA Altona HZA Hamburg-Hamburg – St. Annen-ZA Oberelbe HZA Hamburg-Waltershof – Abfertigungsstelle HZA Hamburg-Waltershof – ZA Flughafen
	Hessen	HZA Frankfurt am Main-Flughafen
	Meklenburg-Vorpommern	HZA Neubrandenburg – ZA Pomellen –Grenzkontrollstelle Pomellen HZA Schwerin – ZA Rostock-Seehafen – Grenzkontrollstelle Rostock-Seehafen HZA Stralsund – ZA Mukran Grenzkontrollstelle Rügen/Mukran, Im Flughafen
	Niedersachsen	HZA Lüneburg – Abfertigungsstelle HZA Göttingen – Abfertigungsstelle HZA Hannover – Abfertigungsstelle
	Nordrhein-Westfalen	HZA Dortmund – ZA Ost
	Rheinland-Pfalz	HZA Trier – ZA Idar-Oberstein, Grenzkontrollstelle Flughafen Hahn, Gebäude 401
	Sachsen	HZA Dresden – ZA Friedrichstadt, Grenzkontrollstelle Dresden/Friedrichstadt (für Eisenbahntransport) HZA Pirna – ZA Zinnwald, Grenzkontrollstelle Zinnwald (für Straβentransport) HZA Löbau – ZA Ludwigsdorf-Autobahn, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straβentransport)
	Schleswig-Holstein	HZA Kiel – ZA Wik, Grenzkontrollstelle Kiel Ostuferhafen HZA Lübeck – ZA Travemünde Grenzkontrollstelle
ΕΛΛΑΔΑ	Αθηνών, Περαιά, Κρατικού Αερολιμένα Αθηνών, Θεσ/νίκης Αρολιένα Μίκρας, Βόλον, Πατρών, Ηρακλείον, Αερολιμένα, Ηρακλείον Κρήτης, Καβάλας, Ιωαννίνων, Ναυπλίον	

Tagállam	Vámhivatalok
ESPAÑA	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almería (Aeropuerto, Puerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Gijón (Aeropuerto, Puerto), Huelva (Puerto), La Coruña-Santiago de Compostela (Aeropuerto, Puerto), Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid-Barajas (Aeropuerto), Málaga (Aeropuerto, Puerto), Palma de Mallorca (Aeropuerto), Pasajes-Irún (Aeropuerto, Puerto), Santa Cruz de Tenerife (Aeropuerto, Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo-Villagareia (Aeropuerto), Marín (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Zaragoza (Aeropuerto)
FRANCE	Dunkerque (transport maritime) Lille (transport aérien et terrestre) Marseille (transport aérien, terrestre et maritime) Roissy (transport aérien et terrestre) St Louis/Bâle (transport aérien et terrestre) Strasbourg (transport terrestre)
IRELAND	Minden vámhivatal
ITALIA	Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Trieste Ufficio di Sanità aerea di Torino-Caselle Ufficio di Sanità aerea di Roma – Fiumicino Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Venezia Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Genova Ufficio di Sanità marittima di Livorno Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Ancona Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Brindisi Ufficio di Sanità aerea di Varese – Malpensa Ufficio di Sanità aerea di Bologna – Panicale Ufficio di Sanità marittima ed aerea di Bari Posto d'Ispezione frontaliera di Chiasso
LUXEMBOURG	Bureau des Douanes et Accises Centre Douanier – Luxembourg Bureau des Douanes et Accises Luxembourg-Aéroport – Niederanven
NEDERLAND	Minden vámhivatal
ÖSTERREICH	Drasenhofen (Republik Tschechien) Berg (Slowakische Republik) Nickelsdorf (Republik Ungarn) Heiligenkreuz (Republik Ungarn) Spielfeld (Republik Slowenien) Tisis (Schweiz) Wien Flughafen Schwechat
PORTUGAL	Lisboa, Porto és Faro repülőtere Lisboa és Lixões kikötője
SUOMI-FINLAND	Helsinki, Vaalimaa, Niirala, Vartius, Raja-Jooseppi, Utsjoki, Kilpisjärvi
SVERIGE	Arlanda, Göteborg, Landvetter, Helsingborg, Karlskrona, Stockholm, Ystad, Wallhamn, Varberg
UNITED KINGDOM	Belfast International Airport, Port of Belfast, Port of Dover, Port of Falmouth, Port of Felixstowe, Gatwick Airport, Port of Hull, Port of Larne, Port of London, Port of Southampton

IV. MELLÉKLET

A 3. CIKKBEN EMLÍTETT HARMADIK ORSZÁGOK JEGYZÉKE

Albánia

Belorusszia

Bosznia-Hercegovina

Bulgária

Cseh Köztársaság

Észtország

Horvátország

Jugoszláv Szövetségi Köztársaság

Lengyelország

Lettország

Liechtenstein

Litvánia

Macedónia, volt Jugoszláv Köztársaság

Magyarország

Moldávia

Norvégia

Oroszország

Románia

Svájc

Szlovák Köztársaság

Szlovénia

Törökország

Ukrajna